



ЮНЕП

BC

UNEP/CHW/OEWG/3/27



БАЗЕЛЬСКАЯ КОНВЕНЦИЯ

Distr.: General
13 April 2004

Russian
Original: English

Рабочая группа открытого состава Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением

Третья сессия

Женева, 26-30 апреля 2004 года

Пункт 16 d) предварительной повестки дня*

Подготовка проектов решений для рассмотрения Конференцией Сторон на ее седьмом совещании: международное сотрудничество, в том числе сотрудничество с Всемирной торговой организацией и Фондом глобальной окружающей среды

Международное сотрудничество, в том числе сотрудничество с Всемирной торговой организацией и Фондом глобальной окружающей среды

Записка секретариата

I. Введение

1. В этом контексте упоминаются принятые Конференцией Сторон решение VI/29 о международном сотрудничестве и решение VI/30 о сотрудничестве с Всемирной торговой организацией (ВТО).

II. Осуществление

2. Секретариат подготовит всеобъемлющий доклад о международном сотрудничестве для рассмотрения Конференцией Сторон на ее седьмом совещании. В доклад войдут разделы, посвященные сотрудничеству со Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях и Роттердамской конвенцией о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, а также с другими многосторонними природоохранными соглашениями. В докладе будут освещены вопросы сотрудничества между Базельской конвенцией и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международной морской организацией, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной организацией труда, Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения, ВТО,

* UNEP/CHW/OEWG/3/1.

K0471058 190404 190404

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

Всемирной таможенной организацией и рядом других международных и региональных межправительственных организаций, включая конвенции и планы действий по региональным морям.

III. Предлагаемые меры

3. Рабочая группа открытого состава, возможно, пожелает представить Конференции Сторон на ее седьмом совещании проект решения следующего содержания:

Конференция,

ссылаясь на свои решения VI/29 и VI/30 о международном сотрудничестве и сотрудничестве с Всемирной торговой организацией, соответственно,

учитывая возросший уровень сотрудничества с органами Организации Объединенных Наций, другими международными и региональными межправительственными организациями и многосторонними природоохранными соглашениями,

сознавая важность развития связей сотрудничества в областях, имеющих актуальное значение для осуществления Базельской конвенции,

сознавая также ограниченный характер ресурсов, имеющихся у секретариата для выполнения своих функций,

принимая во внимание задачи в области международного сотрудничества, намеченные в программе работы Рабочей группы открытого состава на 2005-2006 годы,

принимая во внимание подготовленный секретариатом доклад о международном сотрудничестве, изложенный в документе UNEP/CHW.7/[...],

1. *просит* секретариат принять меры по дальнейшему укреплению сотрудничества со следующими организациями в областях, перечисленных ниже:

Стойкие органические загрязнители

а) секретариат Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций - по вопросу об экологически обоснованном регулировании отходов, состоящих из стойких органических загрязнителей, содержащих их или загрязненных ими;

Токсичные химические вещества

б) секретариат Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле - в том, что касается совместных усилий по проведению мероприятий в области подготовки кадров и создания потенциала, с участием региональных центров Базельской конвенции, в целях улучшения работы по осуществлению;

Стратегический подход к международному регулированию химических веществ

с) ЮНЕП и другие межправительственные организации или органы, такие как Межорганизационная программа по рациональному регулированию химических веществ, Межправительственный форум по химической безопасности и Комиссия ОСПАР Конвенции о защите морской среды северо-восточной Атлантики - в интересах развития синергических связей и обеспечения взаимодополняемости между такими направлениями деятельности, как химические вещества и отходы;

Обеспечение соблюдения

д) ЮНЕП, Всемирная таможенная организация, Международная организация уголовной полиции (Интерпол), соответствующие международные природоохранные соглашения, такие как конвенции по химическим веществам,

Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, к Венской конвенции об охране озонового слоя, Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, а также конвенции и протоколы, касающиеся вопросов биобезопасности;

Перевозка и классификация

е) Комитет экспертов Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов, действующий при нем Подкомитет экспертов по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ и Всемирная организация здравоохранения - по вопросам, касающимся разработки критериев в отношении опасных свойств, перечисленных в приложении III к Конвенции, а также перевозки инфекционных веществ;

Идентификация отходов в рамках Согласованной системы описания и кодирования товаров Всемирной таможенной организации

ф) секретариат, Комитет и Подкомитет по Согласованной системе, а также Научный подкомитет Всемирной таможенной организации;

Демонтаж судов

g) секретариаты Международной морской организации, Международной организации труда, Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов (Лондонская конвенция, 1972 год), Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и ЮНЕП;

2. *также просит* секретариат и далее сотрудничать по важнейшим направлениям эффективного осуществления Базельской конвенции, протоколов и поправок к ней с соответствующими организациями, включая следующие:

- a) Всемирный банк;
- b) Фонд глобальной окружающей среды;
- c) Комиссию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;
- d) Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
- e) Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности;
- f) Управление Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;
- g) региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций;
- h) Управление Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, Отдел по вопросам океана и морскому праву;
- i) Всемирную торговую организацию;
- j) конвенции и планы действий по региональным морям;
- k) Организацию по запрещению химического оружия;
- l) Африканский союз в качестве секретариата Бамакской конвенции о запрещении ввоза в Африку опасных отходов и о контроле за их трансграничной перевозкой и обращением с ними в пределах Африки;
- m) Африканскую конференцию по окружающей среде на уровне министров;
- n) Региональную программу по окружающей среде для южной части Тихого океана в качестве секретариата Конвенции о запрещении ввоза опасных и радиоактивных отходов в островные государства - члены Форума и о контроле за

трансграничной перевозкой и удалением опасных отходов в пределах Южно-Тихоокеанского региона (Вайганийская конвенция);

- о) Организацию экономического сотрудничества и развития;
- р) Международное агентство по атомной энергии;

3. *просит далее* секретариат представить доклад по сотрудничеству Конференции Сторон на ее восьмом совещании;

4. *настоятельно призывает* Стороны и другие субъекты оказывать поддержку усилиям секретариата по развитию сотрудничества.
